



BOLETÍN DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS EN ASIA-PACÍFICO

Directores:

Javier Martín Ríos y Gabriel García-Noblejas Sánchez-Cendal

Consejo editorial:

Isabel María Balsas Ureña, Alexandra Magdalena Mironesko, Antonio José Mezcua López, Lucía Salinas Conte

Consejo asesor:

María José Cano Pérez, Carmen Egea Jiménez, Andrés Herrera-Feligreras, Francisco Jiménez Bautista, María del Mar Llera Llorente, Pedro San Ginés Aguilar

Edita: Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada

ISSN: 2529-9883

Núm. 16 • 1 de octubre – 31 de diciembre de 2019

EDITORIAL

70 años de la República Popular China

El 1 de octubre se cumplió el 70 Aniversario de la fundación de la República Popular China. El país ha vivido un cambio inaudito en estas siete décadas: el nacimiento de la nueva China que proclamó Mao Zedong en octubre de 1949 no tiene nada que ver con la China actual. Todo ha cambiado, excepto que el único partido gobernante sigue siendo el Partido Comunista Chino. La China que dejó Mao tras su muerte, en 1976, viró espectacularmente de dirección tras el ascenso al poder de Deng Xiaoping y la puesta en marcha de la reforma de apertura al exterior a finales de 1978. Estos últimos cuarenta años han sido realmente los que han llevado al país a tener esa hegemonía mundial, que ya casi nadie discute, especialmente en la economía, pero también en la geopolítica internacional. Pero aún siguen latentes muchos problemas internos que plantean muchas dudas sobre el papel de China como líder mundial. Las acusaciones por la represión contra la minoría uigur en Xinjiang, por citar un ejemplo que hoy acapara titulares en todos los medios internacionales, muestran el lado más autoritario de un régimen que aún genera mucha desconfianza en tantos ciudadanos del mundo. China ha dado grandes pasos para mejorar con creces la vida de su pueblo, pero faltan muchos más, como canalizar los conflictos más allá del uso de la fuerza y la coacción. La sociedad está preparada. Sólo falta que el poder dé el paso para allanar el camino.

SUMARIO

El enfoque

El legado de Gandhi para la construcción de la paz.....2

Informes

La crisis de Hong Kong.....5

Denuncias contra la represión sobre la minoría uigur en Xinjiang.....5

Inicio del juicio en La Haya contra el genocidio de los royingyas.....6

Crisis nuclear en Corea del Norte.....7

El tráfico de personas deja 39 muertos procedentes de Vietnam.....7

Elecciones presidenciales en Sri Lanka.....8

Celebración del 70 aniversario de la República Popular China.....8

Reseñas de libros

Bajo cielos rojos.....9

**EL ENFOQUE****EL LEGADO DE GANDHI PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ****Javier Martín Ríos • Grupo de Investigación China Contemporánea (UGR)**

Este año se ha cumplido el 150 Aniversario del nacimiento de Gandhi (nacido el 2 de octubre de 1869) y aprovechamos esta efeméride para recordar el legado universal para la paz que nos dejó uno de los activistas y pensadores pacifistas más importantes del siglo XX, cuya huella sigue muy viva tantas décadas después de su muerte. A Gandhi le debemos una lucha por la liberación, la justicia, los derechos y la convivencia del pueblo indio que ha sido modelo y fuente de inspiración por parte de innumerables activistas y movimientos de lucha por la libertad y los derechos humanos en todo el mundo, desde los

tiempos en que Gandhi se convirtió en vida en un referente mundial, por el Movimiento de independencia indio, hasta la actualidad: recordemos, entre otros, por ser los más conocidos, el Movimiento por los derechos humanos en Estados Unidos y a Martin Luther King, o la lucha contra el apartheid en Sudáfrica y a Nelson Mandela.

El activismo de Gandhi durante toda su vida giró en torno a la independencia de India, cuyo logro se alcanzó en 1947. India había estado bajo la soberanía impuesta por el Imperio británico desde el año 1757, con una primera regencia ejercida por la poderosa Compañía Británica de las Indias Orientales. Fue en Sudáfrica, donde Gandhi vivió entre 1893 y 1915, cuando comenzó a forjar su activismo de resistencia basado en la desobediencia civil y la no violencia; allí se estableció como abogado y luchó contra los abusos y la discriminación racial que sufrían los migrantes indios. Los logros conseguidos en favor de sus compatriotas hicieron que Gandhi siguiera su lucha en su país, esta vez centrada en la consecución de la independencia.

No cabe duda de que la historia por la independencia de la India no se puede entender sin la figura central de Gandhi. A su regreso de Suráfrica todos sus esfuerzos los dedicó a este cometido y en ese largo camino surgió su gran legado de la “no violencia” para construir cauces de paz entre los pueblos del mundo. Siempre tuvo como fuente de su activismo y filosofía pacifistas los grandes textos clásicos del hinduismo, especialmente el *Bhagavad-guita*, que él llevó a otra dimensión con la contextualización de dicha sabiduría antigua con las circunstancias de la era contemporánea que le tocó vivir y, a la par, supo analizar, actualizar y ampliar con las enseñanzas de otros pensadores pacifistas, como León Tolstoi, Henry David Thoreau o Henry S. Salt, cuyas influencias fueron decisivas en la conformación de su ideario de la lucha por la paz. Desde sus inicios como activista, tal como comenzó a demostrar con sus acciones reivindicativas como abogado en Sudáfrica, tuvo muy claro que la violencia para conseguir la independencia sólo traería más violencia. Para ello desarrolló, en la práctica, una serie de métodos para la paz con los que se ganaría el respeto y el respaldo del pueblo a la vez que se tambaleaba progresivamente la autoridad colonial de la Corona británica en India. Y estos métodos quedaron como ejemplo de inspiración del pacifismo para las generaciones futuras en distintas partes del mundo: la desobediencia civil (rechazo a pagar impuestos injustos y abusivos, boicot a productos extranjeros, la no cooperación...), las manifestaciones, las huelgas de los trabajadores, las huelgas de hambre, los ayunos prolongados, etc. Toda una vida dedicada a una resistencia civil sin precedentes en la historia de la Humanidad, con grandes obstáculos en el camino, como las numerosas reclusiones en la cárcel que sufrieron tanto él como sus simpatizantes, así como las represalias a tantos de sus seguidores, que muchos pagaron con su propia vida. Una lucha realmente difícil, pero con un trasfondo de compromiso ético tan poderoso y lleno de verdad que lo llevó a conseguir el propósito que buscaba.

Fueron muchas las acciones de Gandhi por la paz además de su tarea principal de conseguir la libertad de su país. La convivencia y el diálogo entre

religiones fue otra de las reivindicaciones más notables de Gandhi, especialmente enfocada en los constantes enfrentamientos entre las comunidades hinduista y musulmana, que tanto daño hicieron en la sociedad india, por el reguero de sangre y dolor que dejaron a su paso. Él, de religión hinduista, abogaba por la tolerancia y el respeto mutuo entre diferentes religiones, para alcanzar, en lo que llamaba, “la unidad en la diversidad”. Al final, este enfrentamiento entre ambas comunidades conllevó la partición en dos estados con la independencia de India, configurándose el actual Pakistán, que englobaba a la población musulmana de una parte del país. Para Gandhi fue una gran derrota colectiva que en una misma patria no pudiera convivirse con diversos credos religiosos. No olvidemos que su propia muerte fue un asesinato cometido por un radical hindú.

Otra de las grandes luchas de Gandhi fue su oposición ferviente a una industrialización deshumanizada y al uso masivo de las máquinas en detrimento del trabajo manual de las personas, porque Gandhi vio con claridad, desde un tiempo muy temprano, que esa industrialización, amparada por la economía capitalista de las grandes potencias de la época, significaba concentrar todo el poder en manos de unos pocos y dejaba fuera de los beneficios a la mayor parte de la población india, especialmente de la India rural. Por ello fue un gran defensor de las artesanías y las explotaciones agrarias locales para hacer frente a esa deshumanización de un sistema económico que sólo tenía en cuenta los resultados de producción y no a los seres humanos. Su movimiento en favor de la industria textil artesanal, a través del uso de las ruecas familiares, que llegó a tener millones de seguidores, fue su acción más llamativa para reivindicar la necesidad de proteger la economía local frente a una economía transnacional sin escrúpulos sociales. Su imagen icónica frente a una rueca es un símbolo muy poderoso que hoy día recobra más fuerza que nunca ante la deshumanización económica de la actual globalización en la era digital.

El legado de Gandhi quedará para siempre en la historia del pacifismo. Su lucha por la paz y los derechos humanos ha quedado como una fuente de inspiración universal. A lo largo de su vida escribió una valiosísima obra en la que podemos profundizar en su pensamiento y ética, nacidos de la experiencia y la acción directas de una vida dedicada de lleno a la consecución de un mundo mejor. Es una obra diversa en temática y reflexiones, en la que abordó todas las problemáticas y preocupaciones que le tocó vivir en su época, pero leídas desde la perspectiva que otorga el tiempo aún podemos admirar la verdad que hay detrás de sus palabras, un pensamiento profundo que sigue muy vigente en muchas de sus propuestas personales basadas en un compromiso ético que no ha perdido su valor por tener una raigambre universal, traspasando el tiempo y las fronteras. En este 150 Aniversario de su nacimiento, no hay nada mejor que adentrarse en sus escritos como un homenaje para guardar su memoria y no olvidar ese legado para la construcción de un mundo más justo y más humano que sigue tan actual que como cuando Gandhi estaba vivo y su personalidad se convirtió en un icono de la lucha no violenta por la paz.

Lecturas recomendadas:

-Gandhi, M. (2018). *El hombre frente a la máquina*. Barcelona: José J. de Olañeta Editor. Presentación y traducción de Jordi Quingles.

-Gandhi, M. (2015). *Palabras de verdad*. Salamanca: Ediciones Sígueme. Traducción de Jesús Gutiérrez Sánchez-Bravo.

-Gandhi, M. (2014). *Escritos selectos*. Madrid: Miraguano Ediciones. Edición de Enrique Gallud Jardiel.

**INFORMES****LA CRISIS DE HONG KONG**

Prosiguen las manifestaciones multitudinarias durante los fines de semana en Hong Kong. Ya son seis meses de protestas y la situación parece que no va a cambiar a corto plazo. La revuelta ha tomado cada vez un cariz más violento. A pesar del intento de las autoridades locales de aplicar medidas más severas, como la ley de prohibición de taparse el rostro a principios de octubre (derogada más tarde por el Alto Tribunal de Hong Kong, a pesar de las fuertes críticas recibidas desde Pekín), no han afectado para que los manifestantes sigan con su desafío de desobediencia civil. Ha habido numerosos heridos muy graves tanto de manifestantes como de policías, y también se produjo una muerte de un joven manifestante que cayó de un edificio. Otro de los momentos más tensos fue el encierro en la Universidad Politécnica de Hong Kong de cientos de universitarios y el duro enfrentamiento entre estudiantes y policía, hasta que la universidad fue tomada por los cuerpos policiales y el posterior arresto de cientos de estudiantes. Por otra parte, el 25 de noviembre se celebraron elecciones municipales en Hong Kong, en las que los partidos pro democracia consiguieron una mayoría abrumadora, lo que supone que este conflicto ahonda más su crisis, por el apoyo masivo de la población a la actual situación de desobediencia civil, y hace que en el panorama más inmediato en Hong Kong no se perciba un diálogo tan necesario, entre autoridades y manifestantes, para superar esta grave crisis social y política.

DENUNCIAS CONTRA LA REPRESIÓN SOBRE LA MINORÍA UIGUR EN XINJIANG

Las denuncias en los últimos dos años contra las reclusiones forzadas de la minoría uigur en la provincia china de Xinjiang, encabezada por el Comité contra la Discriminación Racial de la ONU, han tenido una gran repercusión este

trimestre tras la publicación de los documentos “Cables de China”, publicados al unísono por 17 medios de comunicación de diferentes países, pertenecientes al Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ), en el que se recogen numerosos testimonios y se explica con todo detalle cómo funcionan estos centros de internamiento, donde se calcula que 1 millón de uigures han pasado en los últimos años con el objetivo, por parte de las autoridades chinas, de erradicar el extremismo islámico en la provincia de Xinjiang. La filtración de estos documentos se ha convertido en un escándalo internacional y su contenido confirma la vulneración de los derechos humanos que numerosas organizaciones pro derechos humanos vienen denunciado desde hace tiempo. Por su parte, China afirma que se trata de un asunto interno y una exageración sobre los hechos orquestada por la prensa internacional, e insisten en que no se están vulnerando los derechos denunciados y sólo es un medio de lucha contra el terrorismo y el separatismo. Además, el 9 de octubre le fue concedido el premio Sájarov del Parlamento Europeo a Ilham Tohti, profesor universitario de origen uigur encarcelado y condenado a cadena perpetua desde el año 2014 bajo la acusación de fomentar el terrorismo y el separatismo; el premio fue recogido, en su nombre, por su hija Jewher Ilham. Su familia no tiene noticia alguna sobre su situación personal desde el año 2017.

INICIO DEL JUICIO EN LA HAYA CONTRA EL GENOCIDIO DE LOS ROYINGYAS

El 14 de noviembre, la Corte Penal Internacional de la Haya, tras las acusaciones de Gambia y con el apoyo de los 57 miembros de la Organización para la Cooperación Islámica, pidió a la Fiscalía de la Corte que abriera una investigación para aclarar los crímenes de lesa humanidad cometidos contra la población royingya en Myanmar, por los que se acusa al ejército birmano de llevar una limpieza étnica y motivar el posterior exilio de cientos de miles de personas a Bangladesh. El 10 de diciembre comenzó el juicio en La Haya y aún está en proceso. Por parte del gobierno de Myanmar se contó con la presencia de Aung San Suu Kyi como Consejera de Estado. Tras las acusaciones de Gambia, Aung San Suu Kyi defendió que en Myanmar no se había cometido ningún genocidio, sino que todo se debía a la lucha del ejército de su país contra el terrorismo; además, alegó que se estaban tomando todas las medidas para encauzar una solución para el conflicto, lo que ha motivado un rechazo de gran parte de la comunidad internacional ante su actitud por negar los graves crímenes por los que se acusa a Myanmar. Por otra parte, la Asamblea General de las Naciones Unidas, en una resolución del 28 de diciembre, condenó los crímenes y la vulneración de los derechos humanos contra el pueblo royingya, criticando a Myanmar por realizar una “discriminación sistemática e institucionalizada” contra esta minoría étnica.

CRISIS NUCLEAR EN COREA DEL NORTE

El proceso de diálogo entre Corea del Norte y Estados Unidos para la desnuclearización de la península coreana ha llegado a su fin. El 2 de octubre el régimen de Pyonyang realizó un lanzamiento de proyectiles en el mar de Japón, tratándose esta vez de un misil balístico lanzado desde un submarino. Expertos internacionales vieron este nuevo lanzamiento como una protesta airada a la venta de cazas F-35 de EE.UU. a Corea del Sur. El 8 de diciembre Corea del Norte realizó un lanzamiento de satélites con cohetes espaciales, siendo considerado por la comunidad internacional como un ensayo de misil intercontinental encubierto con fines militares. Previamente a este lanzamiento, Kim Song, el embajador de Corea del Norte en la ONU, anunció que el proceso de desnuclearización de su país había llegado a su fin, acusando a EE.UU. de no hacer nada para avanzar en el proceso, especialmente por no rebajar las sanciones internacionales impuestas al régimen de Pyonyang. Tras varias cumbres fracasadas e intentos de acercamiento entre los dos países, la situación sobre la crisis nuclear en Corea del Norte comienza una nueva etapa y se atisba una nueva escalada de lanzamientos de misiles que suscitará de nuevo la alarma internacional.

EL TRÁFICO DE PERSONAS DEJA 39 MUERTES PROCEDENTES DE VIETNAM

El 23 de octubre se hallaron 39 muertos en el interior de un camión frigorífico. El transporte se encontraba en un polígono industrial en Purfleet, próximo a Londres, y provenía de Zeebrugge, en Bélgica. La policía británica declaró en un principio que se trataba de víctimas de nacionalidad china. Sin embargo, la embajada de Vietnam informó el 25 de octubre de que seis familias habían alertado de la posibilidad de que se tratase de sus parientes. Tras varias semanas de investigación, con cinco sospechosos detenidos en tierra británica y cuatro en Vietnam, el 7 de noviembre se confirmó que las víctimas eran de nacionalidad vietnamita. El hallazgo ha llevado a numerosas autoridades a condenar las redes de tráfico humano y han alarmado sobre la necesidad de cooperación para combatirlos. En Vietnam, la desigualdad y la pobreza llevan a miles de personas cada año a emigrar hacia Europa con el objetivo de recibir un mejor sueldo con el que ayudar a sus familias. Debido a los elevados precios establecidos por las mafias, el viaje se costea a menudo con deudas y trabajo forzoso durante las largas rutas de tráfico ilegal. La trata de personas se lleva a cabo mediante redes de traficantes y sus sedes se encuentran también en países europeos. Con el reciente aumento de control de fronteras británicas, ciudades que previamente se consideraban de paso están asentándose como nuevos destinos, pero para la comunidad vietnamita las promesas de mejores trabajos en tiendas de manicura y cultivo de cannabis en el Reino Unido continúan atrayendo a jóvenes a ampliar el trayecto. Para luchar contra la trata de personas, se apunta a la necesidad de disminuir la vulnerabilidad de la población que

recurre a estas prácticas, en las cuales influyen pobreza, género y etnia, como principales factores.

ELECCIONES PRESIDENCIALES EN SRI LANKA

El 16 de noviembre consiguió la victoria electoral Gotabaya Rajapaksa, que se estableció como Presidente de Sri Lanka tras la jura de cargo del 18 de noviembre. Los resultados de las elecciones ponen de manifiesto la profunda brecha en la población y un creciente nacionalismo religioso. El nuevo presidente es el líder del partido nacionalista budista cingalés. El país se encuentra dividido por motivos étnicos, religiosos y de clase, con una mayoría de la población de etnia cingalesa, nativa de la isla y de religión budista. Tradicionalmente han estado en conflicto con la etnia tamil, de origen hindú, que ha dado lugar al nacionalismo cingalés, creciente desde la independencia de Sri Lanka en 1948, y a una guerra civil entre el gobierno y radicales tameses. Rajapaksa fue ministro de defensa en el período 2005-2015, y accedió al cargo a través de su hermano, el entonces presidente del país. Conocido como “Terminator” por su acción brutal en el tramo final de la guerra, Rajapaksa se enfrenta a denuncias por tortura y corrupción. Sin embargo, los hermanos gozan de popularidad en ciertos sectores de la población que les atribuyen la victoria en la guerra civil, que terminó en 2009. Por otro lado, en abril de 2019 tuvieron lugar una serie de atentados del Estado Islámico en varias ciudades del país insular que han acentuado las diferencias entre musulmanes y cingaleses, dando paso a un nacionalismo centrado en la seguridad nacional, protección de las tradiciones de la etnia mayoritaria y a la exaltación religiosa de los mismos. Asimismo, el factor económico ha supuesto un pilar para la victoria del presidente, ya que la economía creció al final del mandato de su hermano, aunque también lo hizo la deuda del país.

CELEBRACIÓN DEL 70 ANIVERSARIO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA

La República Popular China celebró el 1 de octubre el 70 aniversario de la fundación del régimen. Para conmemorarlo, se llevó a cabo un enorme despliegue con el objetivo de transmitir a la población un mensaje de fuerza y unidad, haciendo gala para ello de la reciente modernización del ejército. La celebración dio comienzo a las diez de la mañana y consistió en un desfile militar de unos ochenta minutos de duración, seguido de un desfile civil para atraer la atención y el patriotismo de las masas. En el primero participaron más de 15000 militares y se exhibieron 160 aviones y 580 tipos de armamento distinto, el 40% del cual se presentaba por primera vez. Con tal exposición, China se mostró como país líder en diseño de planeadores supersónicos. Durante el desfile civil, setenta carrozas y 100.000 participantes repasaban la historia reciente del país. Con ellas, se recordaron las dificultades durante la guerra de liberación, y se hizo mención al lema “un país, dos sistemas”, así como a la cultura de las minorías

étnicas, y la importancia de los logros científicos para el país, entre otros. El Partido Comunista celebra así el éxito en la historia contemporánea del país, que en solo unas décadas ha pasado a encabezar rankings de desarrollo y comercio. Afirman haber contribuido en un 70% a reducir la pobreza mundial, y todo ello en un período breve de tiempo. Al crecimiento sin igual del país se le añade el grado de estabilidad con que lo ha conseguido. Defienden la continuidad en el liderazgo del Partido Comunista, el concepto de pueblo como dueño del país, la administración bajo la ley, así como el centralismo democrático, que se definen como pilares para el progreso de la nación hasta la actualidad. Además, argumentan que el modelo chino se ha convertido en una alternativa de desarrollo para países desfavorecidos hasta la fecha. Con el desfile, han transmitido un mensaje de triunfo del régimen comunista hacia su población, y han reafirmado su posición hegemónica hacia el resto del mundo. Sin embargo, el país se enfrenta a una serie de desafíos en la actualidad, entre ellos una economía ralentizada, la disputa comercial con EE.UU., y el reciente levantamiento en la región de Hong Kong, donde una gran parte de la población lucha por mantener el sistema de autonomía intacto, y evitar que expiren sus derechos antes de la fecha acordada.



RESEÑA DE LIBROS

BAJO CIELOS ROJOS: UNA MILENIAL RETRATA TRES GENERACIONES DE MUJERES EN CHINA. Karoline Kan. Barcelona: RBA Libros, 2019.

Alexandra Magdalena Mironesko

Grupo de Investigación China Contemporánea (HUM-1018, UGR)

En las últimas dos décadas, la percepción que se tiene de China ha cambiado drásticamente. Donde antes se imaginaba un país pobre y atrasado, ahora se sustituyen estas imágenes por otras de modernidad, tecnología y avance. El alza de China como potencia mundial, superando a Japón y compitiendo contra Estados Unidos ha dotado al país de un nuevo estatus en los ámbitos internacionales, lo que inevitablemente se refleja también en el imaginario y pensamiento colectivo de los extranjeros.

Sin embargo, tan peligroso resulta un extremo de la visión generalizada como el otro, obviando el proceso de transición que hubo en medio, el cual a menudo nos parece tan fugaz y rápido que se nos antoja casi imperceptible. Poco conocemos realmente de la evolución de China por los testimonios directos de los que pasaron por tales procesos, quedando así invisibilizado ese periodo.

Es por ello que gracias a relatos como los de Karoline Kan podemos llegar a comprender, aunque sea de manera superficial (por no vivir nosotros mismos en primera persona esta etapa tan compleja), este cambio tan abrupto que sufrió China, nación que a día de hoy sigue dando pasos agigantados, pero no por ello siempre correctos o exitosos.

Haciendo uso de diversas fuentes primarias, Karoline Kan recopila los testimonios de su madre, su abuela y su prima, así como las suyas propias, explicando así no sólo los hechos ocurridos durante esos 30 años desde 1989 (año de nacimiento de la autora y de los acontecimientos acaecidos en la plaza pekinesa de Tian' anmen) hasta la fecha, organizando su libro en tres apartados de varios capítulos cada uno, contando en cada sección las vivencias de las distintas generaciones que comprenden la de su abuela, madre, su prima y ella misma.

De gran impacto resulta este testimonio de la escritora, pues entre otros, nos permite un acercamiento al propio mundo chino en este periodo de transición. Donde se puede ver (y se obligaba a creer) que existía progreso, había a la par pobreza en las zonas rurales y una marcada propaganda política y proselitismo ideológico. Mientras se arrebataban tierras y se pagaba poco, se defendían estas políticas con los eslóganes de crecimiento económico y progreso social; se enseñaban las bondades de China y las maldades extranjeras, pero siempre silenciando la voz de los del otro lado de la frontera; censurando la visión y la postura contrarias a la oficial; se prometía un futuro brillante y en realidad todo eran obstáculos; se exaltaban los valores positivos, sin embargo, no dejaba de haber una trama de tradiciones que obstruían el desarrollo y avance de según qué clases sociales. En un país que prometía oportunidades para todos, únicamente aquellos con la fortuna de haber nacido en las familias más acomodadas tenían la posibilidad de alcanzar según que oficio y estatus, y Karoline Kan nos narra como China era un país donde no había lugar para las pasiones ni los sentimientos de cara al futuro.

En su relato la autora nos describe su tan precaria situación. Mujer, segunda hija en una época de políticas de hijo único, y de familia rural, prácticamente estaba en el último escalón de la jerarquía social, y únicamente contando con la fortuna de haber podido ser registrada, evitando así pasar a ser totalmente invisible en la sociedad. Siempre con la desventaja de ser la segunda hija, desde pequeña tuvo la presión y casi el destino marcado por la tradición y su entorno familiar, encontrando el rechazo y la oposición a sus intentos de tomar su propio camino. A cada paso que daba en una dirección que no era aceptada por su familia, Karoline se enfrentaba al desdén y las quejas, haciendo muy complicado su propio viaje en busca de un lugar propio en la sociedad y posición

independiente. De alguna manera, la autora nos transmite la sensación de que ella, al igual que otras tantas personas en su situación, ya no pertenecen a ninguna parte; ni al pueblo rural que está estancado, ni al mundo urbano, que mira a los procedentes de ámbito rural por encima del hombro, convirtiéndolos así en una desdichada suerte de huérfanos sociales del siglo XXI.

Ante los ojos de lector pasa la vida de varias generaciones de mujeres con sus propias historias, dramas y luchas diarias contra los obstáculos y los contratiempos, con sus desafíos cotidianos y el ambiente a menudo hostil y difícil de soportar. En definitiva, el testimonio de Karoline Kan, se nos revela la cara oculta de la luna de lo que China pretende ser e intenta parecer, especialmente en el mundo de la mujer, el cual, a pesar de los siglos y muchos cambios en la historia, permanece oculto, secundario e incluso invisible en la mayoría de las ocasiones. Es por ello que libros que relatan tales historias humanas son de valor incalculable, al permitirnos echar una mirada a esta dimensión a menudo desconocida que es la mujer en la China que se moderniza.

El libro, publicado en la prestigiosa editorial RBA Libros, será de gran interés tanto para los especialistas en estudios de Asia Oriental como para el más amplio espectro de lectores interesados en conocer las diversas facetas de la vida de la China moderna.

